

Pompe sanitarie SaniForce™ 5:1

3A7170B

IT

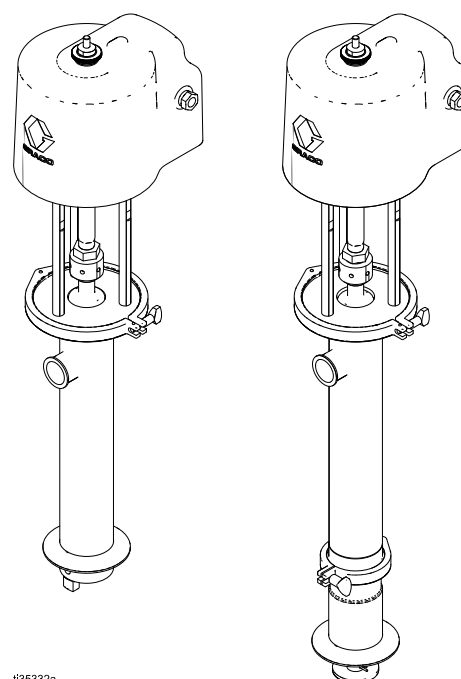
Specificatamente progettate per l'uso solo con i sistemi di estrazione da fusti o contenitori SaniForce.
Solo per uso professionale.



Importanti istruzioni per la sicurezza

Leggere tutte le avvertenze e le istruzioni contenute nel presente manuale e nei manuali relativi al sistema. Conservare tutte le istruzioni.


Pressione pneumatica massima di esercizio: 0,6 MPa (5,5 bar, 80 psi)
Pressione del fluido massima di esercizio: 2,9 MPa (28,7 bar, 410 psi)



Contents

Modelli	2	Rimontarla dopo la pulizia	8
Manuali pertinenti	2	Ricambi, modello pistone di ricircolo	9
Utilizzo	3	Ricambi, pompa a doppia sfera	11
Preparazione per la pulizia	3	Kit.....	12
Pulizia del motore pneumatico	3	Pompa volumetrica a pistoni di adescamento modello 25N005	13
Pulizia pompante con pistone di ricircolo	4	Pompa volumetrica a doppia sfera modello 25N006	15
Scollegare la pompa	4	Dimensioni del prodotto	17
Smontaggio della pompa	4	Grafico delle prestazioni.....	18
Rimontarla dopo la pulizia	5	Dati tecnici	19
Pulizia pompante a doppia sfera	6		
Scollegare la pompa	6		
Smontaggio della pompa	7		

Modelli

Modello della pompa	Pompante di ricambio	Tipo di pompa	Certificazioni
25N009	25N005	Pompa del pistone di ricircolo	 EC 1935/2004
25N009C31	— — —		
25N010	25N006	Pompa a doppia sfera	
25N010C31	— — —		

Manuali pertinenti

Numero del manuale	Titolo
3A5402	Estrattore per fusti SaniForce (SDU), Uso
3A5404	Estrattore per fusti SaniForce (SDU), Ricambi
3A5416	Estrattore per contenitori SaniForce (SDU), Uso
3A5417	Estrattore per contenitori SaniForce (SDU), Riparazione/Ricambi
3A1211	Motori pneumatici SaniForce

Utilizzo

Questa pompa deve essere utilizzata come parte di un sistema di estrazione SaniForce per fusti o contenitori. Per istruzioni per l'uso della pompa installata in tali sistemi, consultare i manuali dei sistemi appropriati.

Preparazione per la pulizia

 AVVERTENZA			
			
<p>PERICOLO DA FLUIDO SOTTO PRESSIONE</p> <p>L'apparecchiatura rimane pressurizzata finché la pressione non viene scaricata manualmente. Per evitare gravi lesioni causate da parti in movimento o dal fluido pressurizzato, ad esempio iniezioni sotto pelle, spruzzi negli occhi o sulla pelle, seguire la procedura di scarico della pressione descritta nel manuale del sistema quando si smette di pompare e prima di pulire, verificare o eseguire la manutenzione dell'apparecchiatura.</p> <p>DISPOSITIVI DI PROTEZIONE INDIVIDUALE</p> <p>Quando ci si trova nell'area di lavoro, indossare adeguate attrezzature di protezione per prevenire lesioni gravi, incluse lesioni agli occhi, perdita dell'udito o inalazione di fumi tossici.</p>			

La procedura prevede lo smontaggio e la pulizia dei singoli componenti nell'unità pompante.

Prima di eseguire queste procedure:

1. Lavare la pompa e scaricare la pressione come descritto nei manuali del sistema.
2. Scollegare tutti i flessibili.
3. Rimuovere la pompa dal sistema.

Note:

- **Assicurarsi** di seguire le normative standard sanitarie nazionali e regionali e le direttive locali.
- Utilizzare agenti detergenti e disinfettanti adeguati, a intervalli adeguati per i prodotti trattati.
- Seguire le istruzioni di pulizia del produttore.

Pulizia del motore pneumatico

1. Eseguire [Preparazione per la pulizia, page 3](#) .
2. Rimuovere i raccordi di mandata e di scarico dell'aria del motore pneumatico (11, 22).
3. Allentare la vite manuale (13) e rimuovere lo schermo superiore (6).
4. Pulire attentamente la superficie tra gli schermi superiore e inferiore. Sostituire lo schermo superiore, il dado manuale e i raccordi pneumatici.
5. Rimontare il motore pneumatico
6. Pulire la pompante. Vedere: [Pulizia pompante con pistone di ricircolo, page 4](#) .

Pulizia pompante con pistone di ricircolo

Scollegare la pompa

 AVVERTENZA				
				
PERICOLO DA FLUIDO SOTTO PRESSIONE				
<p>L'apparecchiatura rimane pressurizzata finché la pressione non viene scaricata manualmente. Per evitare gravi lesioni causate da parti in movimento o dal fluido pressurizzato, ad esempio spruzzi negli occhi o sulla pelle, seguire la procedura di scarico della pressione descritta nel manuale del sistema quando si smette di pompare e prima di pulire, verificare o eseguire la manutenzione dell'apparecchiatura.</p>				
DISPOSITIVI DI PROTEZIONE INDIVIDUALE				
<p>Quando ci si trova nell'area di lavoro, indossare adeguate attrezzature di protezione per prevenire lesioni gravi, incluse lesioni agli occhi, perdita dell'udito o inalazione di fumi tossici.</p>				

La procedura prevede lo smontaggio e la pulizia dei singoli componenti nell'unità pompante. Prima di eseguire questa procedura, lavare la pompa e scaricare la pressione come descritto nei manuali del sistema, quindi scollegare tutti i flessibili e rimuovere la pompa dal sistema.

1. Eseguire [Preparazione per la pulizia, page 3](#) .
2. Allentare il dado di accoppiamento (6) e abbassarlo quanto basata per rimuovere i collari di accoppiamento (5).
3. Rilasciare il morsetto superiore (15) che collega la pompa volumetrica alla piastra dei tiranti (3).
4. Far scivolare la pompa verso il basso dal motore pneumatico. Rimuovere la guarnizione (16).
Nota: Fare attenzione a non graffiare l'asta del pistone.

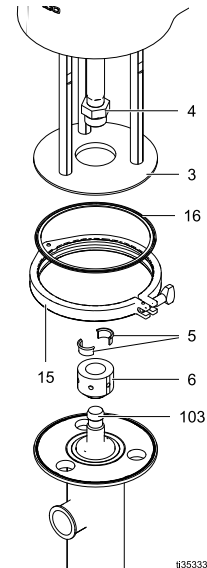
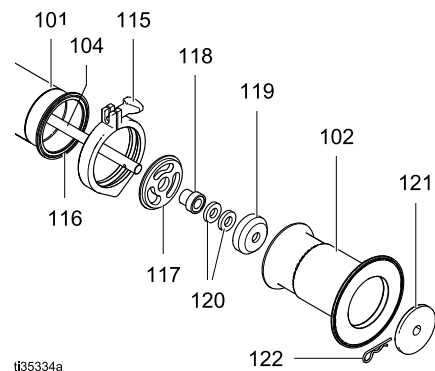


Figure 1 Scollegare la pompa volumetrica.

Smontaggio della pompa

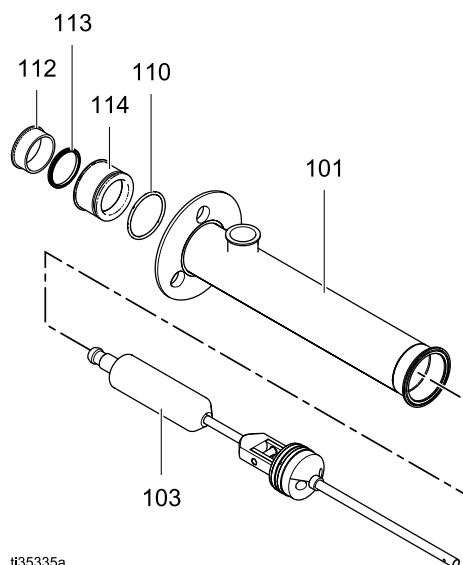
NOTA: Il kit di riparazione della pompa 24G550 è disponibile. Acquistare il kit separatamente. I pezzi del kit sono contrassegnati da un asterisco (*) nella sezione dei ricambi. Vedere: [Pompa volumetrica a pistoni di adescamento modello 25N005, page 13](#).

1. Rimuovere lo spinotto di ritenzione (122) dalla biella di collegamento (104). Far scivolare fuori il pistone di ricircolo (121).



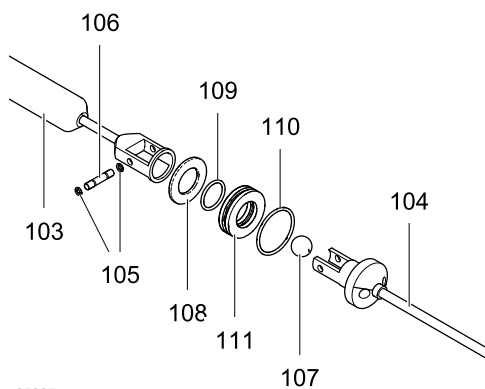
2. Rilasciare il morsetto inferiore (115) per rimuovere il corpo della valvola di aspirazione (102) dal cilindro della pompa (101). Rimuovere la guarnizione (116).
3. Rimuovere la valvola a fungo (119), i premiguarnizioni (120), il cuscinetto (118) e il fermo della valvola (117) dall'asta di collegamento (104).

4. Premere la biella del pompante (103) fuori dalla parte inferiore del cilindro (101).



ti35335a

5. Rimuovere il cuscinetto (112), il premiguarnizione (113), il corpo del premiguarnizione (114) e l'O-ring (110).
6. Rimuovere lo spinotto di ritenzione (106) e gli O-ring (105). Tirare la biella di collegamento (104) dalla biella del pompante (103). Rimuovere la sfera (107), l'anello del pistone (108), la guarnizione (111) e gli O-ring (109, 110).



ti35337a

7. Pulire e ispezionare tutte le parti. Fare riferimento a [Pulizia del motore pneumatico, page 3](#). Sostituire le parti se necessario.

Nota: lubrificare gli O-ring, i premiguarnizioni della ghiera e le guarnizioni del pistone con lubrificante sanitario impermeabile adeguato.

1. Lavare tutte le parti della pompa con una soluzione detergente adeguata alla temperatura e alla concentrazione consigliata dal produttore del detergente.
2. Sciacquare tutte le parti della pompa con acqua e farle asciugare.
3. Esaminare tutte le parti della pompa e pulire nuovamente se necessario.
4. Immergere tutte le parti della pompa in un agente sanitizzante adeguato prima del montaggio. Togliere una per una le parti della pompa dall'agente sanitizzante secondo necessità.
5. Installare il premiguarnizione a V (113) e il cuscinetto (112) nel corpo del premiguarnizione (114). I bordi del premiguarnizione devono essere rivolti verso il basso nel corpo e i bordi del cuscinetto devono essere rivolti verso l'alto. Installare l'O-ring (110) al di fuori del corpo. Posizionare il corpo del premiguarnizione nella parte superiore del cilindro.
6. Installare gli O-ring (109, 110) sulla guarnizione del pistone (111). Installare la guarnizione sul corpo della valvola del pistone nella parte superiore della biella di collegamento (104). Installare l'anello del pistone (108).
7. Posizionare la sfera (107) sulla sede del corpo (104). Installare la biella del pompante (103) sopra la parte superiore della biella di collegamento di modo che i fori in entrambe le parti siano allineati. Fissare con lo spinotto di ritenzione (106) e gli O-ring (105).
8. Far scorrere l'asta del pistone attraverso il cilindro di modo che sporga dal corpo del premiguarnizione (114).
9. Far scorrere il fermo della valvola (117) e il cuscinetto (118) sulla biella di collegamento (104). Installare i premiguarnizioni (120) nella valvola a fungo (119) e farli scorrere sulla biella del pistone di ricircolo.
10. Installare la guarnizione (116) sul corpo della valvola di ingresso (102). Fissare il corpo al cilindro (101) con il morsetto (115). Far scivolare il pistone di ricircolo (121) sull'asta. Installare lo spinotto di ritenzione (122) sulla biella di collegamento (104).

Rimontarla dopo la pulizia

Nota: Eventuali parti danneggiate **devono** essere sostituite.

Pulizia pompante a doppia sfera

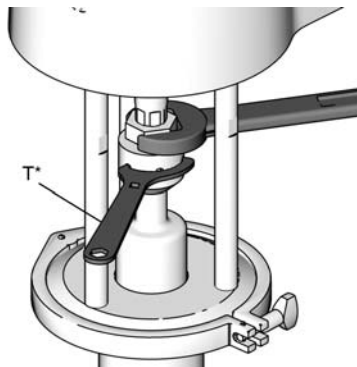
Scollegare la pompa

! AVVERTENZA				
				
PERICOLO DA FLUIDO SOTTO PRESSIONE				
<p>L'apparecchiatura rimane pressurizzata finché la pressione non viene scaricata manualmente. Per evitare gravi lesioni causate da parti in movimento o dal fluido pressurizzato, ad esempio spruzzi negli occhi o sulla pelle, seguire la procedura di scarico della pressione descritta nel manuale del sistema quando si smette di pompare e prima di pulire, verificare o eseguire la manutenzione dell'apparecchiatura.</p>				
DISPOSITIVI DI PROTEZIONE INDIVIDUALE				
<p>Quando ci si trova nell'area di lavoro, indossare adeguate attrezzature di protezione per prevenire lesioni gravi, incluse lesioni agli occhi, perdita dell'udito o inalazione di fumi tossici.</p>				

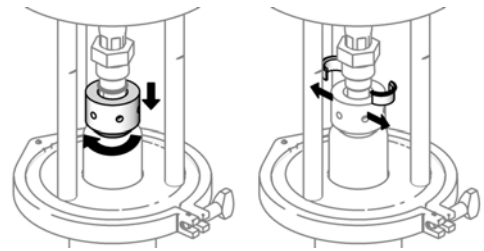
La procedura prevede lo smontaggio e la pulizia dei singoli componenti nell'unità pompante. Prima di eseguire questa procedura, lavare la pompa e scaricare la pressione come descritto nei manuali del sistema, quindi scollegare tutti i flessibili e rimuovere la pompa dal sistema.

1. Tenere il raccordo del riduttore con una chiave. Usare una chiave inglese specifica (T)* per allentare il dado di giunzione.

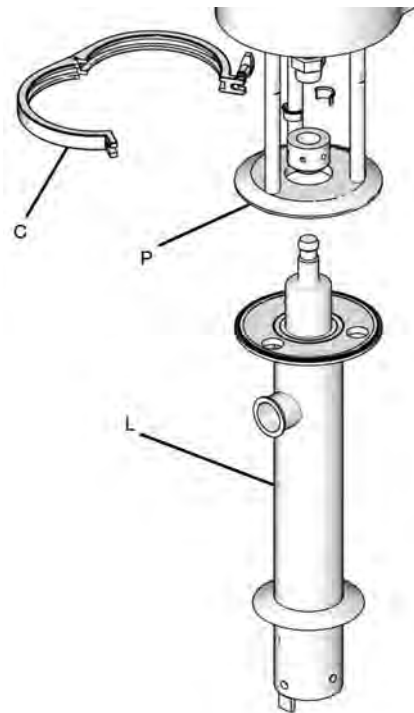
* È disponibile una chiave inglese specifica Graco (codice 112887).



2. Abbassare il dado di giunzione abbastanza per rimuovere i collari di accoppiamento.



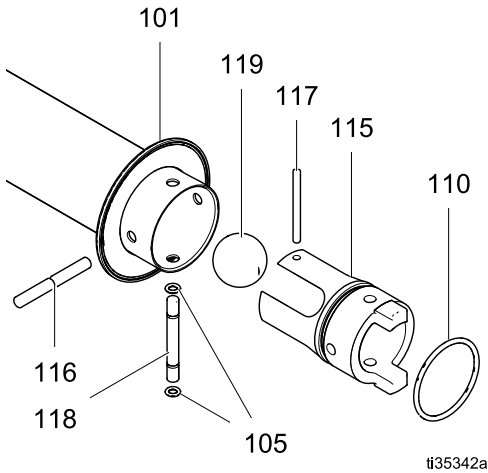
3. Rilasciare il morsetto (C) che mantiene la pompa volumetrica (L) collegata alla piastra del tirante (P).



Smontaggio della pompa

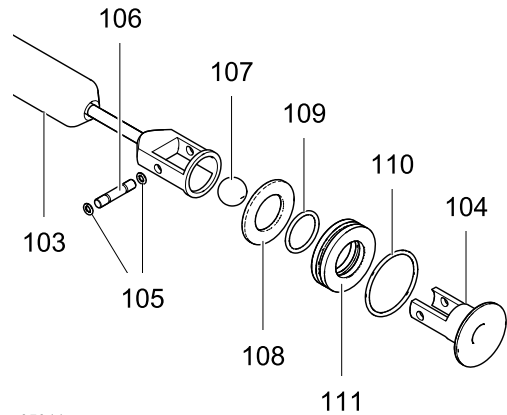
NOTA: Il kit di riparazione della pompa 24G551 è disponibile. Acquistare il kit separatamente. I pezzi del kit sono contrassegnati da un asterisco (*) nella sezione dei ricambi. Vedere: [Pompa volumetrica a doppia sfera modello 25N006, page 15](#)

1. Rimuovere il corpo di aspirazione (115) rimuovendo gli spinotti di ritenzione (116, 118) e gli O-ring (105) e estraendo la valvola dal cilindro (101). Smontare la valvola. Pulire e ispezionare le parti.

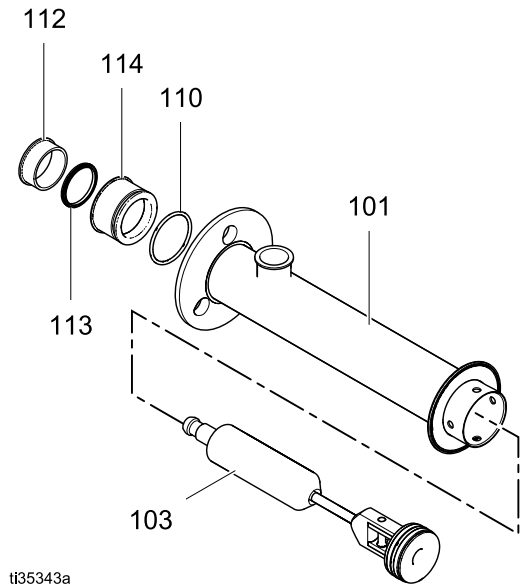


2. Premere la biella del pompante (103) fuori dalla parte inferiore del cilindro (101). Rimuovere il corpo del pistone (104) rimuovendo lo spinotto di ritenzione (106) e gli O-ring (105) e tirando il pistone dalla relativa asta. Smontare, pulire e ispezionare le parti.

3. Estrarre il corpo del premiguarnizione (114) fuori dal cilindro (101) e rimuovere il cuscinetto (112), il premiguarnizione (113) e l'O-ring (110).



4. Pulire e ispezionare tutte le parti. Fare riferimento a [Pulizia del motore pneumatico, page 3](#). Sostituire le parti se necessario.



Rimontarla dopo la pulizia

Nota: Eventuali parti danneggiate **devono** essere sostituite.






Nota: lubrificare gli O-ring, i premiguarnizioni della ghiera e le guarnizioni del pistone con lubrificante sanitario impermeabile adeguato.

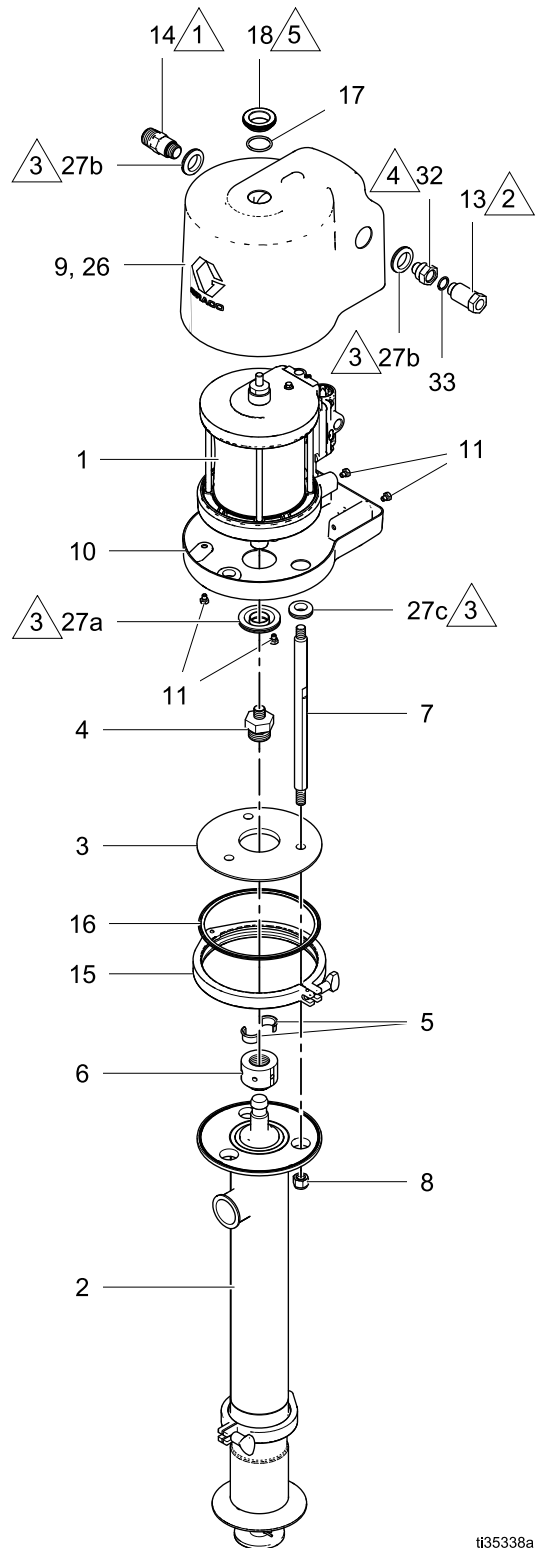
1. Lavare tutte le parti della pompa con una soluzione detergente adeguata alla temperatura e alla concentrazione consigliata dal produttore del detergente.
2. Sciacquare tutte le parti della pompa con acqua e farle asciugare.
3. Esaminare tutte le parti della pompa e pulire nuovamente se necessario.
4. Immergere tutte le parti della pompa in un agente sanitizzante adeguato prima del montaggio. Togliere una per una le parti della pompa dall'agente sanitizzante secondo necessità.
5. Installare il premiguarnizione a V (113) e il cuscinetto (112) nel corpo del premiguarnizione (114). I bordi del premiguarnizione devono essere rivolti verso il basso nel corpo e i bordi del cuscinetto devono essere rivolti verso l'alto. Installare l'O-ring (110) al di fuori del corpo. Posizionare il corpo del premiguarnizione nella parte superiore del cilindro.
6. Installare gli O-ring (109, 110) sulla guarnizione del pistone (111). Installare la guarnizione sul corpo della valvola del pistone. Installare l'anello del pistone (108).
7. Mettere la sfera (107) sulla sede del corpo del pistone (104). Installare il corpo sulla biella del pompante (103) di modo che i fori in entrambe le parti siano allineati. Fissare con lo spinotto di ritenzione (106) e gli O-ring (105).
8. Far scorrere l'asta del pistone attraverso il cilindro (101) di modo che sporga dal corpo del premiguarnizione (114).
9. Posizionare la sfera (119) sulla sede del corpo di ingresso (115). Installare l'O-ring (110) al di fuori del corpo. Far scorrere il fermo della valvola (117) nei fori del corpo.
10. Inserire il corpo della valvola di ingresso (115) nel cilindro (101), allineando i fori in entrambe le parti. Fissare con gli spinotti di ritenzione (116, 117) e gli O-ring (105).

Ricambi, modello pistone di ricircolo

Modelli di pompa completi

25N009
25N009C31

-  Applicare del nastro in PTFE alle filettature.
-  Serrare esclusivamente a mano.
-  Applicare lubrificante sanitario per facilitare il montaggio.
-  Applicare frenaflessi a media resistenza (blu).
-  Applicare un frenaflessi a media resistenza appropriato sul dado (18) a ogni suo montaggio per evitare che si allenti durante il funzionamento. Coppia di 41-49 N•m (30-36 piedi-lb). Non serrare eccessivamente.



ti35338a

Modello di pompa completo 25N009, 25N009C31






Rif.	Parte	Descrizione	Qtà
1	24G786	MOTORE, SaniForce; 6 in.; vedere manuale 3A1211	1
2	25N005	POMPA VOLUMETRICA, tipo 2.1	1
3	624248	PIASTRA, tirante	1
4	16A939	ACCOPIATORE	1
5	184130	COLLARE	2
6	625045	RACCORDO	
7	16A946	TIRANTE	3
8	102216	DADO, blocco; 5/8-11, inox	3
9	16E031	SCHERMO, superiore; include guarnizioni (Rif. 27)	1
10	16E029	SCHERMO, inferiore; include dispositivi di fissaggio (rif. 8) e guarnizioni (Rif. 21)	1
11	118134	VITE, tappo; M8 x 1,25, inox	4
13	16G085	RACCORDO, ingresso aria; 1/2 npt; include rif. 23	1
14	16C946	RACCORDO, 3/4 npt	1
15	512607	MORSETTO	1
16	512606	GUARNIZIONE, TRI-CLAMP	1
17	165053	O-RING	1
18	16C306	DADO	1
26▲	17W547	ETICHETTA, avvertenza, non mostrata	1
27	—	GUARNIZIONE; <i>vedere kit</i>	6
32	16G084	RACCORDO, ingresso aria, 1/2 npt	1
33	166702	O-RING, ingresso aria, Buna-n, incluso con rif. 10	1

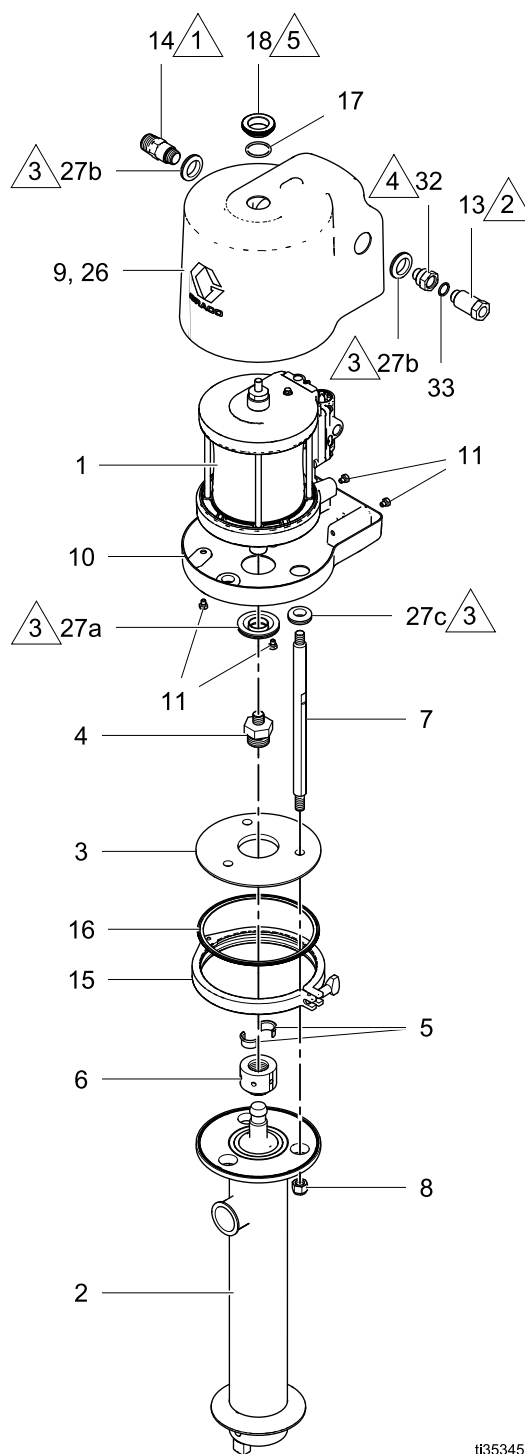
▲ Etichette, targhette e schede di pericolo e di avvertenza sostitutive sono disponibili gratuitamente.

Ricambi, pompa a doppia sfera

Modelli di pompa completi

25N010
25N010C31

-  Applicare del nastro in PTFE alle filettature.
-  Serrare esclusivamente a mano.
-  Applicare lubrificante sanitario per facilitare il montaggio.
-  Applicare frenafili a media resistenza (blu).
-  Applicare un frenafili a media resistenza appropriato sul dado (18) a ogni suo montaggio per evitare che si allenti durante il funzionamento. Coppia di 41-49 N•m (30-36 piedi-lb). Non serrare eccessivamente.



ti35345a

Kit

Modello di pompa completo 25N010, 25N010C31

Rif.	Parte	Descrizione	Qtà
1	24G786	MOTORE, SaniForce; 6 in.; vedere manuale 3A1211	1
2	25N006	POMPA VOLUMETRICA, tipo 2.1	1
3	624248	PIASTRA, tirante	1
4	16A939	ACCOPIATORE	1
5	184130	COLLARE, raccordo	2
6	626045	RACCORDO	1
7	16A946	TIRANTE	3
8	102216	DADO, blocco; 5/8-11, inox	3
9	16E031	SCHERMO, superiore; include guarnizioni	1
10	16E029	SCHERMO, inferiore; include guarnizioni	1
11	118134	VITE, tappo; M8 x 1,25, inox	4
13	16G085	RACCORDO, ingresso aria, 1/2 npt	1
14	16C946	RACCORDO, 3/4 npt	1
15	512607	MORSETTO	1
16	512606	GUARNIZIONE	1
17	165053	O-RING	1
18	16C306	DADO	1
26 [▲]	17W547	ETICHETTA, avvertenza, non mostrata	1
27a-c	—	GUARNIZIONE; vedere kit	6
32	16G084	RACCORDO, ingresso aria, 1/2 npt	1
33	166702	O-RING, ingresso aria, buna-n	1

▲ Etichette, targhette e schede di pericolo e di avvertenza sostitutive sono disponibili gratuitamente.

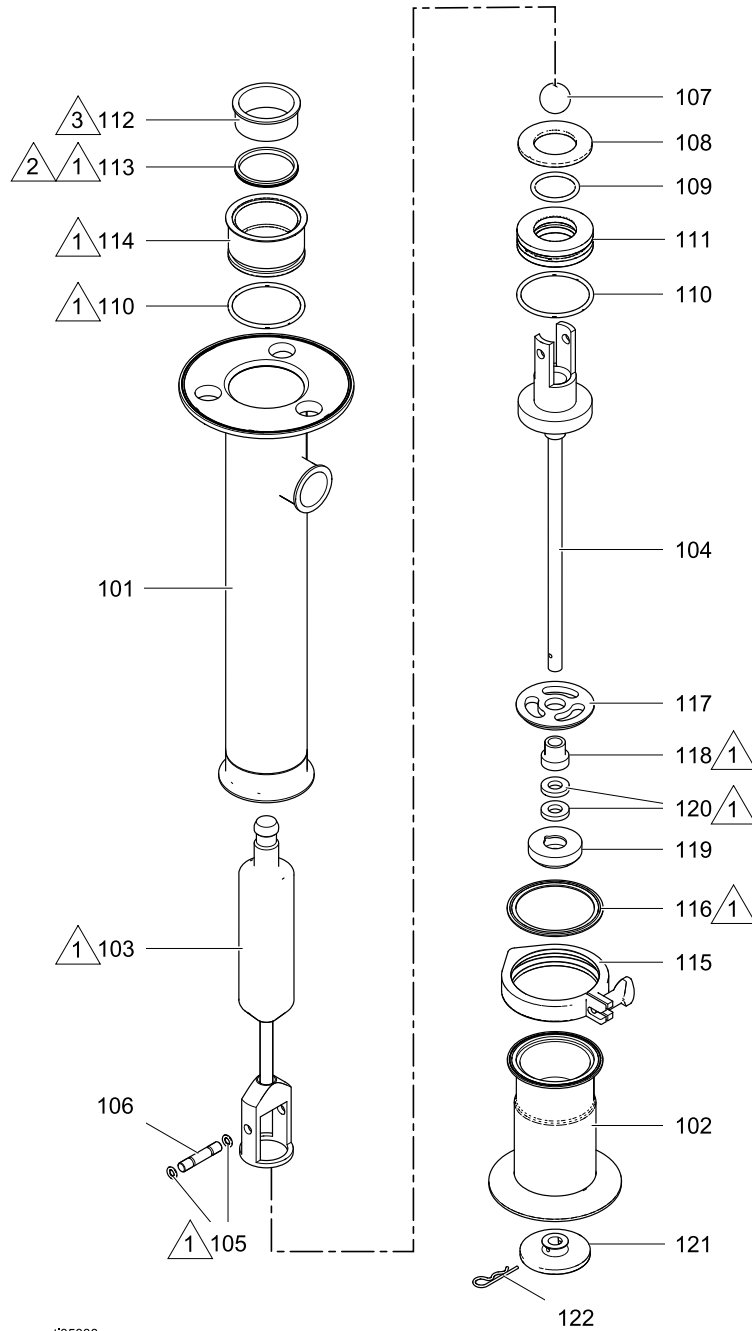
Kit

Kit guarnizioni 16G385

Rif.	Parte	Descrizione	Qtà
27a*	—	GUARNIZIONE, biella del pistone del motore pneumatico	1
27b	—	GUARNIZIONE, raccordo pneumatico	2
27c	—	GUARNIZIONE, tirante	3

* Ordinare il kit 16G384 per q.tà 3 della guarnizione dell'asta del pistone.

Pompa volumetrica a pistoni di adescamento modello 25N005



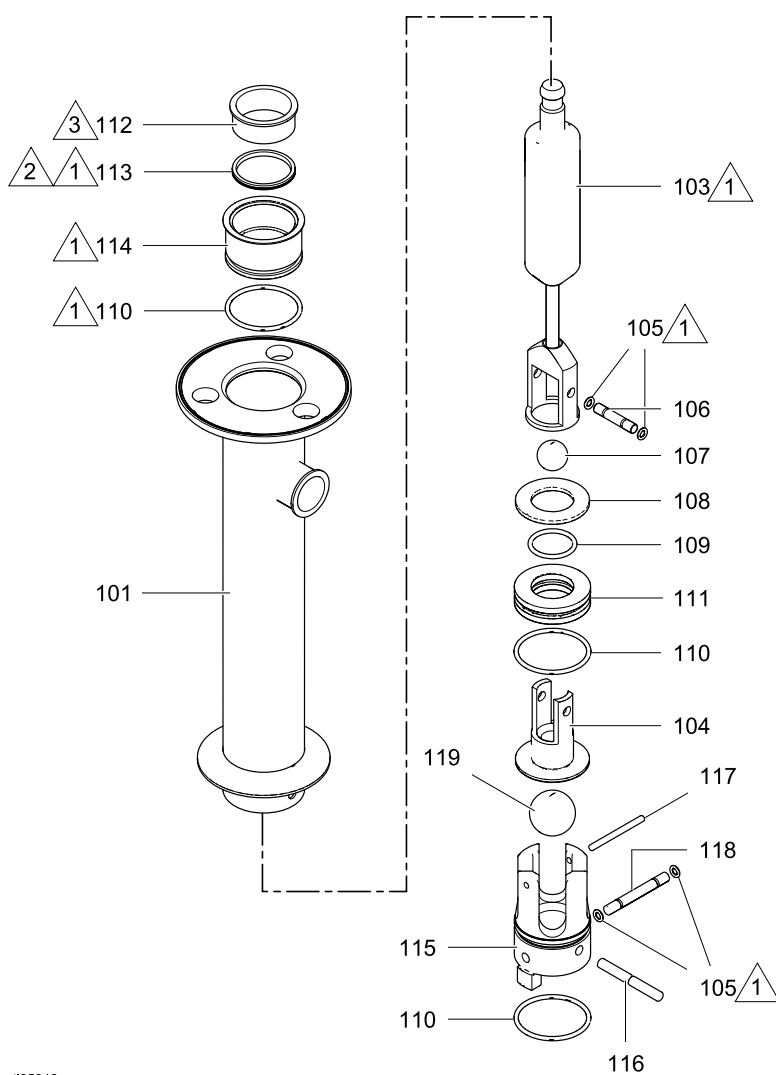
- 1 Applicare un lubrificante sanitario appropriato impermeabile.
- 2 I labbri della guarnizione a U della ghiera devono essere rivolti verso il basso.
- 3 Il labbro del cuscinetto deve essere rivolto verso l'alto.

Pompa volumetrica a pistoncini di adescamento modello 25N005




Rif.	Parte	Descrizione	Qtà
101	17X087	CILINDRO, pompa	1
102	17S669	ALLOGGIAMENTO, premitguarnizioni	1
103	965531	ASTA, pistoncino	1
104	570081	BIELLA, collegamento	1
105	16G659*	GUARNIZIONE	2
106	624244	PERNO, arresto sfera	1
107	512603	SFERA, 1-1/2 in.	1
108	624243	ANELLO, pistoncino	1
109*	512602	O-RING	1
110*	512589	GUARNIZIONE	2
111*	624242	PREMISTOPPA, pistoncino	1
112*	624247	CUSCINETTO, ghiera	1
113*	512605	GUARNIZIONE	1
114	624246	CORPO, ghiera	1
115	510490	MORSETTO, 4 in.	1
116*	513548	SPINOTTO, ritenzione, pistoncino di ricircolo	1
117	626578	FERMO, valvola di fondo	1
118*	626579	CUSCINETTO, pompa	1
119	626582	FUNGO, valvola di fondo	1
120*	552060	GUARNIZIONE, valvola di fondo	1
121	626581	PISTONE, adescamento	1
122	626584	SPINOTTO, fermo	1

* Parti incluse nel kit di riparazione 24G552

Pompa volumetrica a doppia sfera modello 25N006



tt35346a

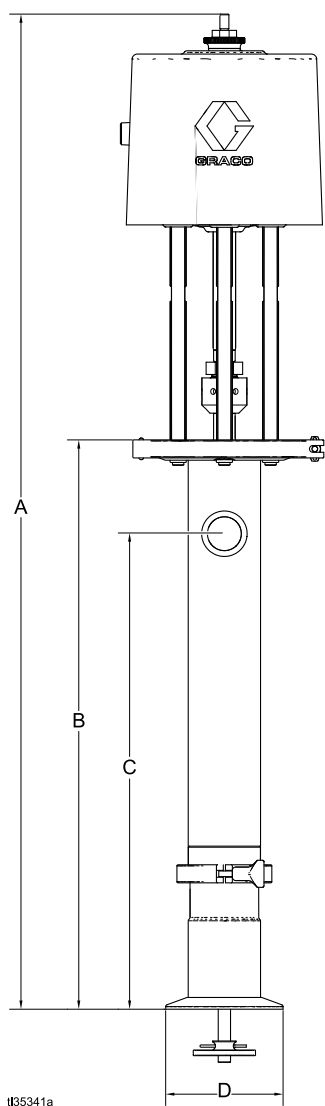
-  Applicare un lubrificante sanitario appropriato impermeabile.
-  I labbri della guarnizione a U della ghiera devono essere rivolti verso il basso.
-  Il labbro del cuscinetto deve essere rivolto verso l'alto.

Pompa volumetrica a doppia sfera modello 25N006

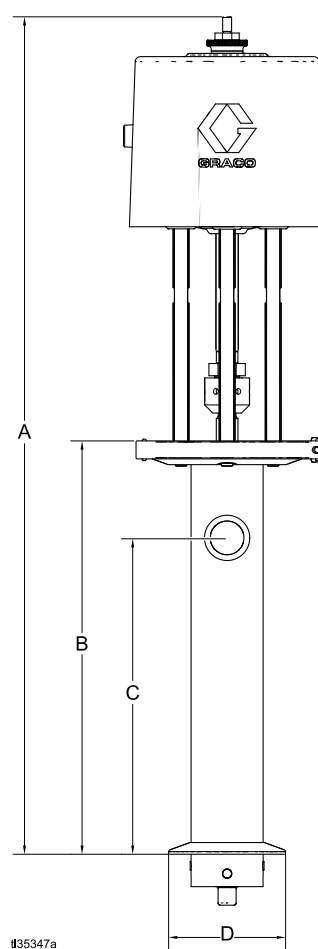
Rif.	Parte	Descrizione	Qtà
101	17S667	CILINDRO, pompa	1
103	965531	ASTA, pistone	1
104	624241	CORPO, pistone	1
105*	16G659	GUARNIZIONE	4
106	624244	PERNO, arresto sfera	1
107	512603	SFERA, 1-1/2 in.	1
108	624243	ANELLO, pistone	1
109*	512602	O-RING	1
110*	512589	GUARNIZIONE	3
111*	624242	PREMISTOPPA, pistone	1
112*	624247	CUSCINETTO, ghiera	1
113*	512605	GUARNIZIONE	1
114	624246	CORPO, ghiera	1
115	624222	CORPO, ingresso	1
116	624689	SPINOTTO, ritenzione, pistone di ricircolo	1
117	624229	PERNO, arresto sfera	1
118	624230	SPINOTTO, fermo	1
119	512601	SFERA, 2-1/4 in.	1

* Parti incluse nel kit di riparazione 24G551

Dimensioni del prodotto



25N009
25N009C31

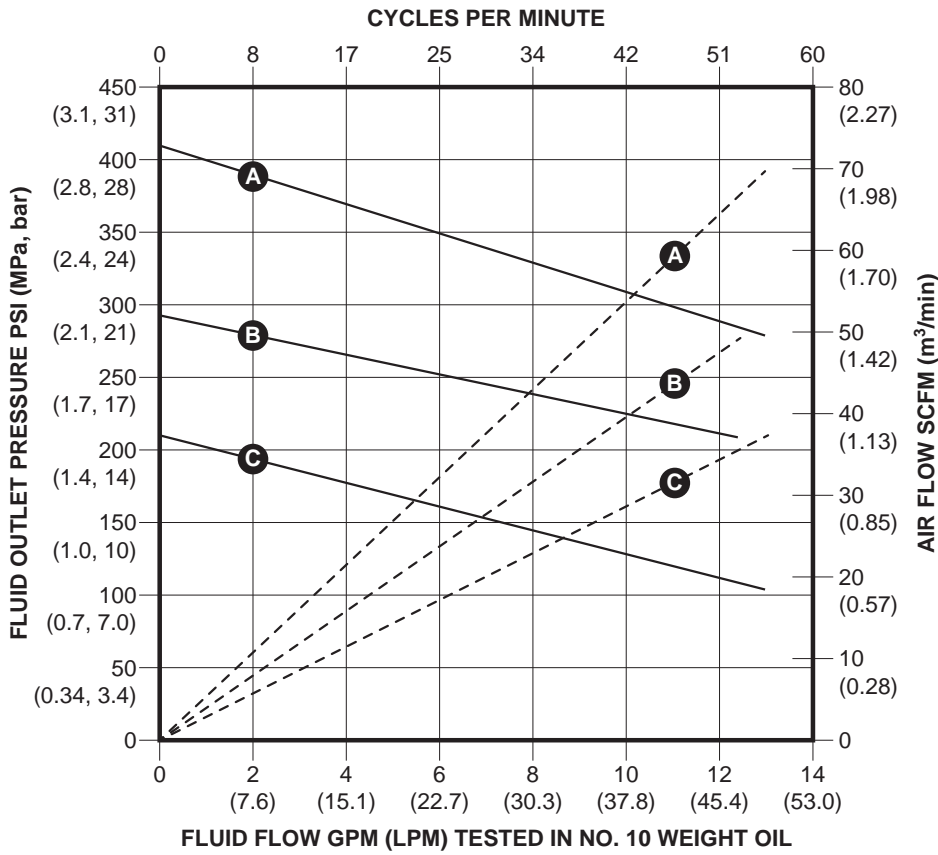


25N010
25N010C31

Modello	A in. (cm)	B in. (cm)	C in. (cm)	D in. (cm)
25N009 e 25N009C31	55,0 (139,7)*	31,5 (80,0)*	26,3 (66,8)*	6,5 (16,5)
25N010 e 25N010C31	46,5 (118,1)	23,0 (58,4)	17,6 (44,7)	6,5 (16,5)

* Aggiungere 6,3 cm (2,5 in.) per consentire un'estensione completa dell'asta del pistone di ricircolo.

Grafico delle prestazioni



KEY

- A = 80 PSI (0.5 MPa, 5.5 bar)
- B = 60 PSI (0.4 MPa, 4 bar)
- C = 40 PSI (0.3 MPa, 3 bar)
- = Fluid flow
- - - = Air Consumption

Dati tecnici

Pressione massima di esercizio del fluido	2,9 MPa (28,7 bar (410 psi))
Pressione massima di ingresso aria	0,6 MPa (5,5 bar (80 psi))
Velocità massima consigliata della pompa	60 cicli/min, erogazione di 14 gpm (53 litri/min)
Consumo aria	<i>Vedere il Grafico prestazioni</i>
Cicli della pompa per gallone (3,8 litri)	4,3
Rapporto	5:1
Temperatura massima del fluido	60°C (140°F)
Massima temperatura ambiente (motore pneumatico)	49°C (120°F)
Ingresso dell'aria	1/2 npt (f)
Scarico aria	3/4 npt (m)
Tipo di ingresso fluido	
Pompe a pistoncini di adescamento	Pistone di ricircolo da 8,6 cm (3,4 in.) con flangia per morsetto da 15,2 cm (6 in.)
Pompe a doppia sfera	flangia per morsetto da 15,2 cm (6 in)
Uscita del fluido	Tri-Clamp® da 5,08 cm (2 in.)
Peso	95 lb (43 kg)
Parti a contatto con il fluido	316 acciaio inossidabile, buna-N, policloroprene, nitrile, nylon, UHMWPE. Alcuni modelli hanno premiguarnizioni in PTFE.
Dati sulla rumorosità	
Potenza sonora*	77,5 dBa
Pressione sonora**	70,7 dBa

* Potenza sonora a 0,48 MPa (4,8 bar, 70 psi), 20 cpm. Potenza sonora misurata in base allo standard ISO-9614-2.

** Pressione sonora misurata a 3,28 piedi (1 m) dall'apparecchio.

Garanzia standard Graco

Graco garantisce che tutte le apparecchiature cui si fa riferimento nel presente documento, prodotte da Graco e recanti il suo marchio, sono esenti da difetti nei materiali e nella manodopera alla data di vendita all'acquirente originale. Con l'eccezione di eventuali garanzie speciali, estese o limitate pubblicate da Graco, Graco riparerà o sostituirà qualsiasi parte dell'apparecchiatura che Graco stessa riconoscerà come difettosa, per un periodo di dodici mesi dalla data di acquisto. La presente garanzia si applica solo alle apparecchiature che vengono installate, utilizzate e di cui viene eseguita la manutenzione secondo le raccomandazioni scritte di Graco.

La presente garanzia non copre la normale usura, né alcun malfunzionamento, danno o usura causati da installazione scorretta, applicazione impropria, abrasione, corrosione, manutenzione inadeguata o impropria, negligenza, incidenti, manomissione o sostituzione di componenti con prodotti non originali Graco e pertanto Graco declina ogni responsabilità rispetto alle citate cause di danno. Graco non sarà neanche responsabile di eventuali malfunzionamenti, danni o usura causati dall'incompatibilità delle apparecchiature Graco con strutture, accessori, apparecchiature o materiali non forniti da Graco o da progettazioni, manifatture, installazioni, funzionamenti o interventi di manutenzione errati di strutture, accessori, apparecchiature o materiali non forniti da Graco.

La presente garanzia è condizionata al reso prepagato dell'apparecchiatura ritenuta difettosa a un distributore autorizzato Graco affinché ne verifichi il difetto dichiarato. Se il difetto dichiarato viene verificato, Graco riparerà o sostituirà senza alcun addebito tutti i componenti difettosi. L'apparecchiatura sarà restituita all'acquirente originale con trasporto prepagato. Se l'ispezione non rileva difetti nei materiali o nella lavorazione, le riparazioni saranno effettuate a un costo ragionevole che include il costo delle parti, la manodopera e il trasporto.

QUESTA GARANZIA È ESCLUSIVA E SOSTITUISCE TUTTE LE ALTRE GARANZIE, ESPLICITE O IMPLICITE INCLUSE MA NON LIMITATE A EVENTUALI GARANZIE DI COMMERCIALITÀ O IDONEITÀ A SCOPI PARTICOLARI.

L'unico obbligo di Graco e il solo rimedio a disposizione dell'acquirente per eventuali violazioni della garanzia sono quelli indicati in precedenza. L'acquirente accetta che non sia previsto alcun altro indennizzo (fra l'altro, per danni accidentali o consequenziali per mancati profitti, mancate vendite, danni alle persone o alle cose o qualsiasi altra perdita accidentale o consequenziale). Qualsiasi azione legale per violazione della garanzia dovrà essere intrapresa entro due (2) anni dalla data di vendita.

GRACO NON RILASCIATA ALCUNA GARANZIA E NON RICONOSCE ALCUNA GARANZIA IMPLICITA DI COMMERCIALITÀ E ADATTABILITÀ A SCOPI PARTICOLARI RELATIVAMENTE AD ACCESSORI, ATTREZZATURE, MATERIALI O COMPONENTI VENDUTI MA NON PRODOTTI DA GRACO. Questi articoli venduti, ma non prodotti, da Graco (come i motori elettrici, gli interruttori, i tubi flessibili, ecc.) sono coperti dalla garanzia, se esiste, dei relativi fabbricanti. Graco fornirà all'acquirente un'assistenza ragionevole in caso di reclami per violazione di queste garanzie.

In nessun caso Graco sarà responsabile di danni indiretti, accidentali, speciali o consequenziali derivanti dalla fornitura da parte di Graco dell'apparecchiatura di seguito riportata o per la fornitura, il funzionamento o l'utilizzo di qualsiasi altro prodotto o altro articolo venduto, a causa di violazione del contratto, della garanzia, per negligenza di Graco o altro.

Informazioni Graco

Per le informazioni aggiornate sui prodotti Graco, visitare il sito Web www.graco.com.
Per informazioni sui brevetti, visitare il sito Web www.graco.com/patents.

Per inviare un ordine, contattare il proprio distributore GRACO o chiamare per individuare il distributore più vicino.

Tel.: 612-623-6921 **o numero verde:** 1-800-328-0211 **Fax:** 612-378-3505

Tutte le informazioni e le illustrazioni contenute nel presente documento sono basate sulle informazioni più aggiornate disponibili al momento della pubblicazione.

Graco si riserva il diritto di apportare modifiche in qualunque momento senza preavviso.
Traduzione delle istruzioni originali. This manual contains English. MM 3A5798

Graco Headquarters: Minneapolis
Uffici internazionali: Belgium, China, Japan, Korea

GRACO INC. E CONSOCIATE • P.O. BOX 1441 • MINNEAPOLIS MN 55440-1441 • USA
Copyright 2018, Graco Inc. Tutti gli stabilimenti di produzione Graco sono registrati come ISO 9001.

www.graco.com
Revisione B, gennaio 2019